

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1696/2005

2005 m. spalio 17 d.

**dėl nuolatinio konkurso paskelbimo Prancūzijos intervencinės agentūros saugomiems paprastiesiems kviečiams perparduoti Ispanijos rinkoje**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi:

(1) 1993 m. liepos 28 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2131/93, nustatančiame intervencinių agentūrų turimų grūdų pardavimo tvarką ir sąlygas <sup>(2)</sup>, yra numatyta, kad intervencinių agentūrų turimi grūdai turi būti parduodami konkurso tvarka ir nustatant tokią kainą, kuria nebūtų trikdoma rinka.

(2) Dėl nepalankių oro sąlygų didelėje Ispanijos dalyje 2005–2006 metais ženkliai sumažės užaugintų javų kiekis. Dėl šios padėties išaugo vietos kainos ir iškilo sunkumų gyvulininkystės ūkiams įsigyti javų konkurencingomis kainomis.

(3) Prancūzija turi didelį kiekį paprastųjų kviečių intervencinių atsargų, kurias sunku parduoti ir kurias reikėtų realizuoti.

(4) Todėl reikėtų Prancūzijos intervencinės agentūros turimas paprastųjų kviečių atsargas pateikti į Ispanijos grūdų rinką; šios atsargos ypač atitinka ūkio subjektų poreikius.

(5) Atsižvelgiant į padėtį Bendrijos rinkoje, reikėtų numatyti, kad šį konkursą administruotų Komisija. Be to, pasiūlymams, kuriuose siūloma mažiausia pardavimo kaina, turi būti numatytas paskirstymo koeficientas.

(6) Taip pat svarbu, kad Prancūzijos intervencinės agentūros Komisijai pateikiamame pranešime būtų išsaugotas konkurso dalyvių anonimiškumas.

(7) Siekiant modernizuoti administravimą, Komisijai pateiktiną informaciją reikėtų siųsti elektroniniu būdu.

(8) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Javų verslo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Prancūzijos intervencinė agentūra skelbia nuolatinį konkursą jos turimų 200 000 tonų paprastųjų kviečių pardavimui Bendrijos vidaus rinkoje.

2. Šie pardavimai skirti Ispanijos rinkos aprūpinimui.

*2 straipsnis*

1 straipsnyje numatytas pardavimas vykdomas laikantis Reglamento (EEB) Nr. 2131/93.

Tačiau, nukrypstant nuo to reglamento:

a) pasiūlymai sudaromi atsižvelgiant į faktišką pasiūlyme nurodytos partijos kokybę;

b) mažiausia pardavimo kaina nustatoma taip, kad grūdų rinka nebūtų sutrikdyta.

*3 straipsnis*

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 2131/93 13 straipsnio 4 dalies nuostatų, nustatytas pasiūlymo užstatas yra 10 EUR už toną.

2. Pasiūlymai galioja tik tuomet, jeigu konkurso dalyvis raštu įsipareigoja ne vėliau kaip per dvi darbo dienas nuo konkurso laimėtojo paskelbimo gavimo pateikti 80 EUR už toną užstatą.

*4 straipsnis*

1. Pirmojo dalinio konkurso galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi 2005 m. spalio 26 d. 15 valandą (Bruselio laiku).

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

<sup>(2)</sup> OL L 191, 1993 7 31, p. 76. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 749/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 10).

Vėlesnių dalinių konkursų galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi kiekvienos savaitės trečiadienį 15 valandą (Bruselio laiku), išskyrus 2005 m. lapkričio 2 d., 2005 m. gruodžio 28 d., 2006 m. balandžio 12 d., 2006 m. gegužės 24 d. ir 2006 m. birželio 14 d., t. y. šiomis savaitėmis joks konkursas nebus vykdomas.

Paskutinio dalinio konkurso galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi 2006 m. birželio 28 d. 15 val. (Bruselio laiku).

2. Pasiūlymai turi būti pateikti Prancūzijos intervencinei agentūrai adresu:

Office national interprofessionnel des céréales  
21, avenue Bosquet  
F-75007 Paris  
Faksas (33-1) 44 18 20 08 – (33-1) 44 18 20 80.

#### 5 straipsnis

Prancūzijos intervencinė agentūra per dvi valandas nuo paraiškų pateikimo termino pabaigos praneša Komisijai apie gautus pasiūlymus. Pranešimas turi būti siunčiamas elektroniniu būdu naudojant priede pateikiamą formą.

#### 6 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 25 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka Komisija nustato mažiausią pardavimo kainą arba nusprendžia toliau nesvarstyti gautų pasiūlymų. Jeigu pasiūlymai

yra pateikti tai pačiai partijai ir juose nurodytas kiekis viršija bendrą turimą kiekį, kiekvienai partijai gali būti nustatyta atskira kaina.

Kai konkurso dalyviai siūlo mažiausią pardavimo kainą, Komisija gali nustatyti siūlomų kiekių paskirstymo koeficientą.

#### 7 straipsnis

1. Visas 3 straipsnio 1 dalyje numatytas užstatas grąžinamas už kiekius, dėl kurių:

- a) pasiūlymas nebuvo atrinktas;
- b) pardavimo kaina buvo sumokėta per nustatytą laiko tarpą ir buvo pateiktas 3 straipsnio 2 dalyje numatytas užstatas.

2. 3 straipsnio 2 dalyje numatytas užstatas grąžinamas proporcingai už javų kiekius, pristatytus į Ispaniją. Konkrečios paskirties vietos įrodymas pateikiamas pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3002/92 <sup>(1)</sup> nuostatas. Kontrolinėje kopijoje T5 turi būti pateikti įrodymai, kad laikomasi šio reglamento 1 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų.

#### 8 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. spalio 17 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 301, 1992 10 17, p. 17. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 770/96 (OL L 104, 1996 4 27, p. 13).

## PRIEDAS

**Nuolatinis konkursas pateikti parduoti Ispanijos rinkoje Prancūzijos intervencinės agentūros turimus 200 000 tonų paprastųjų kviečių**

Forma (\*)

(Reglamentas (EB) Nr. 1696/2005)

1	2	3	4
Konkurso dalyvio eilės numeris	Partijos numeris	Kiekis (t)	Pasiūlymo kaina EUR/t
1			
2			
3			
ir t. t.			

(\*) Perduoti AGRI GD (D2).